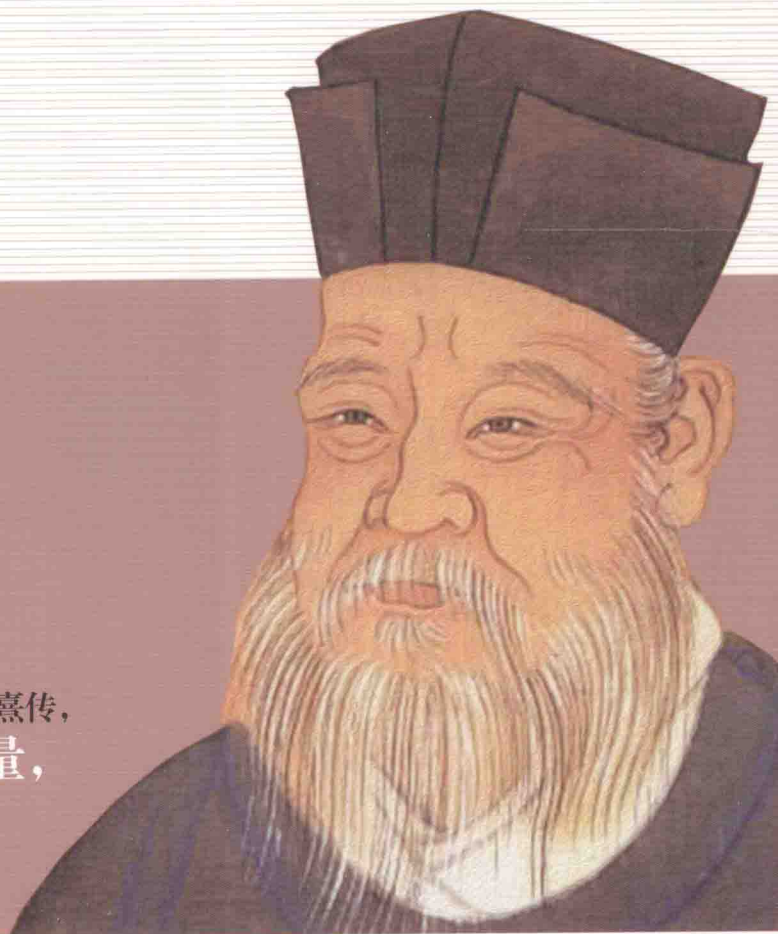



朱熹

外国人眼中的中国人

英国汉学家大作，
迄今为止最好看的朱熹传，
参透朱子学，开启正能量，
一本就够了！



[英] 卜道成 ◎著
张晓霞 张 洪 ◎译


人民东方出版传媒
 东方出版社

朱熹

外国人眼中的中国人



[英] 卜道成 ©著
张晓霞 张洪 ©译

人民东方出版传媒
 东方出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

朱熹 / (英) 卜道成著; 张晓霞, 张洪译. —北京: 东方出版社, 2014. 9

(外国人眼中的中国人)

ISBN 978 - 7 - 5060 - 7769 - 9

I. ①朱… II. ①卜… ②张… ③张… III. ①朱熹 (1130 ~ 1200) - 传记

IV. ①B244. 75

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 224302 号

外国人眼中的中国人: 朱熹

(WAIGUOREN YANZHONG DE ZHONGGUOREN: ZHUXI)

[英] 卜道成 著 张晓霞 张 洪 译

责任编辑: 原 娟

出 版: 东方出版社

发 行: 人民东方出版传媒有限公司

地 址: 北京市东城区朝阳门内大街 192 号

邮政编码: 100010

印 刷: 三河市金泰源印务有限公司

版 次: 2014 年 11 月第 1 版

印 次: 2014 年 11 月北京第 1 次印刷

开 本: 710 毫米 × 1000 毫米 1/16

印 张: 18

字 数: 247 千字

书 号: ISBN 978 - 7 - 5060 - 7769 - 9

定 价: 38.00 元

发行电话: (010) 64258112 64258115 64258117

版权所有, 违者必究 本书观点并不代表本社立场
如有印装质量问题, 请拨打电话: (010) 64258127

出版说明

《外国人眼中的中国人》是东方出版社精心选编、外国人所著的中国历史名人传记丛书。为使广大读者全面了解本套丛书，我们对丛书的价值、选篇的意旨及其他方面进行简要说明：

一、为什么选外国人的著作

1. 不一样的观察视角，得出了不一样的结论，同时也能让读者看到不一样的历史人物形象。本套丛书作者均为外国人，他们的生活环境、生活方式和历史文化底蕴，决定了他们会有不同于中国人的思维逻辑，以及价值观、历史观和世界观。每种入选图书均视角独特，论据丰富，论点独到，与中国人写的本国历史名人传记相比，自是独具匠心、别具一格。例如，内藤湖南在《诸葛亮》一书中，提出赤壁之战曹操失败的新观点：曹操不是败给了刘备和孙权，而是败给了孙、刘集团的少壮派诸葛亮、周瑜和鲁肃等人；麦美德在《费起鹤及孔祥熙》一书中，揭示了义和团运动非理性并值得反思的一面；等等。

2. 很多作者都与传主有时间或空间上的交集，因而使得叙述内容更有历史真实感。这些外国人对传主的实际情况或亲眼所见，或亲耳所闻，他们是一些重大事件的参与者、见证人；通过阅读这些作品，读者可以了解到许多鲜为人知的历史情形。例如，在《康熙大帝》一书中，白晋、张诚等人披露了大量皇室信息，这些资料极大地丰富了作品的内涵和历史价值。

二、关于“中国人”的说明

本丛书认定“中国人”的标准是以“中华民族”为前提，是按照民族与历史兼顾的原则，只要在中国漫长的历史文化演变过程中属于中华民族、华夏民族的人，都认定为“中国人”。因此，丛书所涉及的人物如成吉思汗、拔都汗等，都在中国人之列。

三、关于语种及版本的选取

本套丛书涉及的作者国别多、语种多，例如《成吉思汗》、《拔都汗》等根据俄语翻译而成，《鲁迅》、《袁世凯》、《诸葛亮》等根据日语翻译而成，而《康熙大帝》根据法语翻译而成，《李鸿章》、《慈禧》、《曾国藩》、《孙中山》等根据英语翻译而成。毋庸置疑，诸多语种给我们的编译工作增添了不少难度，但是我们集中各语种专业人员，遵循信、达、雅的原则，力争将原著的风貌完整地呈现给读者。

四、关于原著的观点问题

显而易见，由于受原著作者的历史观、立场和个人好恶的影响，作者对传主及相关历史事件的评价有一定的局限性，其观点或许与现在普遍流行的观点有出入，本着多角度还原历史与多方面观察历史的原则，我们认为这些不一致是难能可贵的。为了尽量尊重原著，对于作者的观点我们一般不进行任何修改，相信读者诸君自能分辨真伪对错。

峥嵘岁月，欣然飞过，我们力争奉献一份最好的精神食粮，以飨读者；但是，由于学识和专业水平有限，书稿无疑会存在一些缺陷、瑕疵，我们期待着读者诸君一一指正。

编译者

2014年6月

目录

CONTENTS

第一篇 宋代理学五大家

- 第一章 绪论 / 3
 - 第一节 宋代理学的兴起 / 5
 - 第二节 宋代的政治事件 / 9
 - 第三节 宋代的文化 / 14
- 第二章 周敦颐 and 邵雍 / 20
 - 第一节 周敦颐 / 21
 - 第二节 邵雍 / 36
- 第三章 二程与张载 / 48
 - 第一节 程颢 / 51
 - 第二节 程颐 / 58
 - 第三节 张载 / 64
- 第四章 朱熹 / 70
 - 第一节 童年与教育 (1130—1150) / 72
 - 第二节 任职同安 (1151—1157) / 76
 - 第三节 师从李延平 (1158—1163) / 78



- 第四节 学术研究 (1164—1178) / 80
- 第五节 南康和绍兴 (1179—1183) / 87
- 第六节 庙堂的政敌们 (1184—1196) / 92
- 第七节 最后岁月 (1197—1200) / 97
- 第八节 结论 / 100

第二篇 朱熹的宇宙论

- 第五章 理气 / 111
 - 第一节 气 / 112
 - 第二节 理 / 117
 - 第三节 理、气的关系 / 125
- 第六章 第一因与宇宙的演化 / 129
 - 第一节 太极图与周子的经典 / 129
 - 第二节 太极图说 / 131
 - 第三节 朱熹的太极理论 / 132
 - 第四节 五行 / 143
 - 第六节 乾坤 / 147
 - 第七节 宇宙循环 / 149
- 第七章 道 / 152
 - 第一节 道 / 152
 - 第二节 四德 / 160

第三篇 朱熹的人性论

- 第八章 义理之性 / 175
 - 第一节 性是什么? / 177

- 第二节 性是善的吗? / 185
- 第九章 气质之性 / 192
- 第一节 人与兽 / 195
- 第二节 命 / 199
- 第三节 恶的问题 / 200
- 第四节 变化的气质 / 204
- 第十章 心 / 208
- 第一节 心是什么? / 209
- 第二节 形体、魄 and 神 / 214
- 第三节 佛教和外部世界 / 218
- 第四节 养心 / 225
- 第十一章 德与德性 / 228
- 第一节 德 / 228
- 第二节 仁：主德 / 229
- 第三节 五常 / 234
- 第四节 四端 / 237

第四篇 朱熹哲学的有神论的意义


- 第十二章 天 / 243
- 第一节 天的内在性 / 245
- 第二节 苍苍 / 248
- 第三节 帝 / 252
- 第四节 人格和神人同形同性论 / 256
- 第十三章 天地之心 / 260
- 第一节 心与人格 / 261
- 第二节 仁：生意 / 263



第十四章 结论 / 270

后记 / 276

声明 / 277



第一 篇

宋代理学五大家





第一章

绪论

朱熹的学生陈淳^①在他所编辑的哲学辞典《性理字义》一书中，诠释了“理”所包含的人性中的四个伦理原则，并在中国的儒家哲学体系中创造了一个新的学术名词“性理”。顾名思义，从字面上的意思来看，“性理”就是指“性的原理”。陈淳在创造这个词的时候，并没想到这个高度概括了朱熹学术思想的词会被后世学者广泛使用。当然，这还要感谢明代永乐皇帝的内阁首辅胡广，这位博学多才，自诩为朱熹门徒的宰相编著了《性理大全》一书，在政治影响和权势驱使下，陈淳的创造得以推而广之，得到了学者们的普遍接受。

“性”的含义是广泛的，但是在朱熹的哲学思想里就变得很狭窄了，主要指的是人性。当“性”与“理”合成为“性理”一词后，它的概念就变得更狭窄了，成为了一个专门的哲学名词，也即“人性哲学”。“性”是朱熹哲学的高度浓缩，抛开生物学的阐述，仅仅从哲学上进行解释，“性”就

^① 陈淳（1159—1223），是中国南宋理学家，字安卿，亦称北溪先生。漳州龙溪人。朱熹晚年的得意门生，理学思想的重要继承者和阐发者。著作有《北溪全集》。——译者



变成了一种统一的，唯一的概念。在朱熹的哲学世界里，“性”的统一性是颠扑不破的真理，宇宙中仅有一种性，无论是人性，还是鸟兽之性都是同样的性，都是天地之性。这就是朱熹所谓的“天人合一”，也是其哲学和宋代理学的核心教义。

当然，朱熹哲学中“性”的统一性并不妨碍其对“性理”限制，概念的狭窄也不代表意思的单一。相反，在儒学中“性理”这个词从都是双重运用的。一方面，“性理”这个词几乎完全涵盖了儒家对物理学和形而上学的思考，就如同西方思想中的古老词汇“哲学”一样，简单的词汇中包含了大量的信息，涉及了宽广的范围；另一方面，“性理”抓住了哲学研究的根本。无论何种的哲学观点，无论何时代的哲学家，他们通过各种渠道对哲学进行研究的时候，在探究一切的宇宙现象的时候，其本质目的都是在探讨人与世界的关系，都是为了阐明人的问题。“性理”这个词及其含义大量地出现在中国的哲学著作中，以至于涵盖了宇宙论、传记、教育等所有科目。不过，在各种各样的阐述中它们从来没有忘记自己的原初立场和根本主题，无论是在谈论什么对象，本质上都是一种对人的思考。以至于在著名的《性理大全》中，尽管“性理”已经作为为了独立的篇章，却仍然被严格地限制在人性的讨论中。所以，在阅读中文哲学著作，特别是阅读儒家理学著作的时候，要牢记一个非常重要的经验：面对高度概括的简单的词汇时要用宽广的思维去思考；阅读复杂的内容时，要把握住人性这个根本的主题。例如：朱熹的哲学思想中有很多关于理气^①和太极^②的论述，我们在阅读的时候不必对这种高度的抽象望而生畏，只要始终记住无论多么复杂的论述本质上都是作者对人性的诠释，是站在人性的角度处理

① 出自《朱子语类》，“理气一体，理在气先。”依朱熹的观点，“理”是构成物质世界的精神主宰，“气”是物质世界的具体存在。用唯物主义的话来说，就是“理”为意识，“气”为物质。——译者

② 太极是中国思想史上的重要概念，主要继承自《易传》：“易有太极，是生两仪。两仪生四象，四象生八卦。”原与天文气象及地区远近方向相关，后来被宋代的理学家以哲理方式进一步阐释。——译者

问题的，那么一切的难题就迎刃而解了。当然，我们也有可能读到“人性”或者“心”这样简单的词汇。面对它们时，一定要有宽广的宇宙视野，只有这样才能真正理解作者的思想，才能跟上作者的思路。这些就是研究中国哲学的真正视角，只有这样，我们才能读懂中国哲学。

第一节 宋代理学的兴起

通过对中国的经典著作《尚书》、《诗经》、《易经》、《仪礼》、《四书》（由《论语》、《大学》、《中庸》、《孟子》组成）的研读，我们不难找到中国哲学的起源。从现有的研究成果来看，中国哲学是建立在中国文化体系中的一个独立部分，它所包含的意思就是指中国本土产生的哲学。

中国的哲学是独立的体系，中国的儒家思想也是独立的体系。但这并不是说中国的儒家思想就是中国哲学的全部，中国哲学还包含了被儒家视为异端的佛教学说和道教学说。儒学既有很强的包容性，也有很强的排他性。在寻找哲学思想的道路上，儒家学派所坚持的是把那些被他们视作神圣经典的著作当作哲学思想的源泉，并在其中寻找新的内涵。而被儒家视为异端，认为注定会颠覆社会基础的佛家和道教的学派才会在除了神圣经典以外的著作中寻找哲学的源泉。当然，中国的儒家学说也不是完全一体的，除了正统的派别以外的，还存在各种被正统学派轻视的其他派别，它们对于某些思想和观念是有巨大的分歧的。但是在对神圣经典著作的认可，在寻找哲学思想源泉的问题上，它们却与正统的学派有着惊人的一致，甚至比正统学派更加崇敬地诉诸神圣经典。它们与正统学派的主要分歧也仅仅在于对神圣经典的理解和解释层面。这就是中国哲学的特点。

儒家学派崇敬神圣经典并非说明那些经典所体现出的哲学思想就是完美无缺的，相反，神圣经典中的哲学思想给我的感觉是它们中即使不存在错误的表述，但是在内容上也是零散的，这是我从理性角度思考得出的结



论。而且，这样的分散性在经典中随处可见。例如：儒家的四书之一《孟子》，这本书中包含了丰富的人性思想，有了人性哲学的基本论述。不过，它所提出的人性哲学并不是系统的。再例如《易经》，这也是在中国哲学上有着崇高地位的经典著作，它初步揭示中国宇宙论，被认为是中国宇宙论思想的根源，是世界上最受人关注的中国哲学经典。但是，其中所体现的人性论也不系统，甚至最耐心的、专门的研究者也很难在其中找到系统的人性思想。当然，这种缺陷既让我们感到惋惜，也让我们感到庆幸。这些被称作圣人们的哲学家为后来的，如朱熹这般区别于圣人的哲学家的研究工作留下了余地。通过以神经典典为基础的反思性研究，关于人与宇宙的基本问题的思考从知性的角度被集中起来，经典中所蕴含的，已经被圣人们略微谈到的终极实在的意义也被努力地发掘和阐发出来。

还必须指出的是，就宋代理学而言，它们在与佛、道等非正统的哲学派别对立的同时，还从这些对立的派别中借鉴和吸收着养分。这主要是通过不同派别之间进行论辩而实现的，也许就连朱熹等宋代理学的创始者们也没有充分意识到，他们的哲学体系中已经吸收了足够多的佛、道等被视作异端的哲学思想。正统儒学的部分理论在遭到包含有佛、道概念的论辩对手攻击后，所做的很多修正都或多或少地包含了一点佛、道的思想，宋代理学的奠基人物们在日常的生活也会接触到部分佛、道的思想，这些也会对正统哲学的形成产生影响。例如，宋代五子中成就最高的朱熹，他就对佛老^①充满了兴趣，并曾经出入佛老，与佛学的许多代表人物有过交流和沟通。所以，我们现在所看到的宋代理学，它既来源于传统的神圣经典，也蕴含着佛、道等非正统派别的思想。可以说，成就宋明理学这条庞大的智慧溪流，是各种哲学和思想源头共同汇聚的结果。

在中国文化发展的长河中，出现了一大批杰出的思辨思想家。例如道

① 佛家和老庄思想的统称。——译者

家学派的代表人物老子^①，他是一个传奇的人物，也是一个具有顶尖思考能力的人。根据传统的说法，他是与孔子^②生活在同一时代的思想家。他开创了道家学派，开启了中国思辨哲学的先河。还有儒家学派的代表人物孟子^③，这位被称作亚圣的，在儒家学派中地位仅次于孔子的学者，头上有诸如圣人、改革者和哲学家等一系列荣耀的光环。这些圣人们如同群星一般闪耀在中国哲学的天空，但是他们的光芒并没掩盖后来的星辰。除了这些惊才绝艳的人物以外，在孔子之后的世纪里，中国思想史上依然人才辈出，许多伟大的学者陆陆续续地出现在历史的长河中。这里面有被称为异端的，引起极大争议，促使人们思考的人物，如与孟子思想存在对立的告子^④，他因为修正孟子的某些思想而出名；再如崇尚古典儒家哲学的韩愈^⑤，他坚决地捍卫着儒家经典，以至于到今天他的著作仍然被视为纯粹的、流畅的文学风格的典型。当然，还有充满着悲观主义的荀子^⑥、自我主义的杨朱^⑦、功利主义的墨翟^⑧等。被称为墨子的墨翟以倡导“兼爱”而出名，并自成一派，被称为墨家的创始人。最具有浪漫情怀和神秘主义色彩的莫过于老子

① 老子，姓李，名耳，字伯阳。中国春秋时代思想家，确切出生地不详，但《史记》记载老子是楚国苦县厉乡曲仁里。——译者

② 孔子（前551—前479），名丘，字仲尼，春秋末期的思想家和教育家、政治家，儒家思想的创始人。——译者

③ 孟子（前372—前289），名轲，山东邹城人。孟子是中国古代著名思想家，战国时期儒家代表人物，著有《孟子》一书。——译者

④ 告子是中国战国时期思想家。名不详，一说名不害。曾在孟子门下学习。他的著作没有流传下来。——译者

⑤ 韩愈（768—824），字退之，出生于河南河阳，祖籍昌黎郡。唐代文学家，与柳宗元共同倡导中国唐代古文运动，合称“韩柳”。苏轼称赞他“文起八代之衰，道济天下之溺，忠犯人主之怒，勇夺三军之帅”。——译者

⑥ 荀子（公元前313—公元前238），名况。战国时期赵国人，著名思想家、教育家，儒家代表人物之一，对儒家思想有所发展，提倡性恶论，常被与孟子的性善论比较。荀况对重整儒家典籍也有相当的贡献。——译者

⑦ 杨朱，战国时期魏国人。著名思想家、哲学家。——译者

⑧ 墨子（公元前468—公元前376），名翟，春秋末战国初期宋国人，一说鲁国人。战国时期著名的思想家、教育家、科学家、军事家。——译者



思想的继承者和阐发者庄子^①，他的思想也在中国哲学史上有着崇高的地位。

以上这些人，可以说都是天才的思想家，他们的地位不仅在中国得到认可，在世界上也同样备受崇敬。但是，在儒家学派作为最主要学派的中国，他们其中很多人都被视作异端，而湮没在了历史中。而且，与西方哲学发展迥然不同的是，中国的经典哲学并不是持续发展的，在春秋战国这个百家争鸣的兴盛期以后，中国的哲学思想始终没有再现杰出的进展了。这样的情况一直持续了上千年，直到公元11世纪左右，也就是蒙古人南下，华丽无比的宋朝即将毁于一旦的黑暗和混乱的岁月里，中国的哲学思想才有了巨大的发展，在正统的儒家学派里，形而上学思想取得了跨越式发展。这个时期欧洲正处于颠覆神学统治的关键时期，文艺复兴的萌芽刚刚出现，而中国在古典哲学上已经进入自己的文艺复兴时期。一系列伟大的思想家出现了，他们的学说奠定了宋代理学的基础。古典时代的思想被具体化和系统化，成为中国人心灵的支配力量。从此以后，无论是贩夫走卒还是博学雅士都被这种系统支配着。

宋朝，这个注定是中国古典哲学复兴的伟大时代，很多伟大的哲学家应运而生。朱熹出生在这个时代，既是时代的幸运，也是他自己的幸运。虽然他不是宋代理学的创造者，但因为他的出现，一切零散的新的哲学思想被汇聚成了一个完整的系统，朱熹成为了宋代理学的集大成者。在宋代，有一个哲学家群体，叫作“宋代五子”，其中就包括了朱熹。尽管这五个人并不是同一时期的，有些人甚至从来都没有见过面，但是共同的哲学思想把他们联系在了一起。其他的四人因为年长于朱熹，且是宋代理学的奠基者，朱熹亲切地称他们为先生。如果按照他们生活的时间顺序来排序的话，应该是周敦颐、张载、程颢、程颐。其中，程颢和程颐是两兄弟，同胞兄

^① 庄子（公元前369—公元前286），姓庄，名周，宋国蒙城人。战国时期伟大的思想家、哲学家、文学家，道家学说的主要创始人之一。——译者